FRANCE

COMITÉ INTERPROFESSIONNEL DU VIN DE CHAMPAGNE

Arrêtés du Ministre de l'Economie, des Finances, du Budget et du Ministre de l'Agriculture, des 5 octobre 1945, 31 janvier 1964 et 15 juillet 1991

# CERTIFICAT CHAMPAGNE

シャンパーニュ証明書

N° du certificat 証明書番号: F0169754

N° de délivrance 発行番号: 29772

1 - Destinataire 宛先

M [redacted]
CHOFU-SHI
TOKYO - JAPON

2 - Expéditeur 出荷主

LAVINIA FRANCE
3 ET 5 BLD DE LA MADELEINE
75001 PARIS

3 - Pays d'origine 原産国

FRANCE

4 - Pays de destination 仕向先

JAPON

5 - Désignation des marchandises 商品内容

| Identification des caisses ケースまたは箱 | Nombre et numéro des caisses ケース数とケース番号 | Nombre de cols par caisse 1ケースあたり本数 | Marques et qualités de Champagne シャンパーニュの銘柄とタイプ | Contenant ボトルサイズ | 6 - Quantité 数量 |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | CHAMPAGNE DRAPPIER BRUT NATURE BLANC | BOUTEIL | 3 |
| | | | CHAMPAGNE GIMONNET BL DE BLS | BOUTEIL | 3 |

date et numéro du document d'accompagnement :

| Total caisses 合計ケース数 | Total volume (en hectolitres) 合計量 (ヘクトリットル) | Total quantité (en bouteilles de 750 ml) : 合計本数 (750mlボトル換算) |
|---|---|---|
| | 0 HL 04 | 6 |

7 - Certificat d'origine et de conformité 原産地証明書

Le Comité interprofessionnel du vin de Champagne certifie que les vins de Champagne faisant l'objet de l'envoi indiqué ci-dessus sont des vins originaires de la région viticole française de Champagne, delimitée en application de la loi du 6 mai 1919, qui satisfont aux obligations requises par cette loi et par le décret du 29 juin 1936 pour bénéficier de l'appellation d'origine contrôlée Champagne.

シャンパーニュ協力ワイン生産販売委員会は上記の送り状記載のシャンパンが1919年5月6日の法令に定めるシャンパーニュ生産地区で生産されたものであり、1919年5月6日の法と1936年6月29日の法令に定めたシャンパーニュ原産地呼称の規定に適合するものであることを証明する。

Timbre du Comité interprofessionnel du vin de Champagne
シャンパーニュ協力ワイン生産販売委員会の印
エペルネー
20 AOUT 2007
(signature du représentant du Comité)
委員会代表者サイン

Ce document, qui doit accompagner la marchandise jusqu'à destination, n'est valable que s'il est revêtu du timbre du Comité interprofessionnel du vin de Champagne et d'une signature manuscrite officiellement déposée et reconnue.

この書類は、商品に添付されるべきものであり、シャンパーニュ委員会の印紙または公式に登録承認された署名を有する場合のみ有効である。

certificat_champagne